

PIERRE PAULIN

LA MAISON FRANÇAISE



LA MAISON FRANÇAISE N°72 - 1953

No
72
220 FR.

LIGNE ROSET ÉDITE LES PIÈCES MAJEURES DE LA TOUTE PREMIÈRE COLLECTION 1953 DE PIERRE PAULIN

EN LIGNE ROSET ISSUES THE MAJOR PIECES FROM PIERRE PAULIN'S VERY FIRST 1953 COLLECTION

DE LIGNE ROSET EDITIERT DIE WICHTIGSTEN ENTWÜRFE DER ALLERERSTEN, 1953 VON PIERRE PAULIN AUFGELEGTE KOLLEKTION

FR Si concevoir des pièces capables de traverser le temps est le propre des grands designers, Pierre Paulin répond sûrement à la définition. Et si ses meubles se démocratisent aujourd'hui, suscitant un engouement non feint d'un large public, cela lui aurait certainement fait plaisir.

EN If the aim of a great designer is to create pieces capable of standing the test of time, then Pierre Paulin has certainly achieved this. And if his pieces are more accessible today, kindling unfeigned passion in a broad public, this would certainly give him great pleasure.

DE Produkte zu entwerfen, welche die Zeit überdauern, kennzeichnet große Designer. Pierre Paulin gehört zweifelsohne dazu. Und er würde sich sicherlich freuen, zu sehen, wie seine Möbel heutzutage Vielen zugänglich sind und bei einem breiten Publikum echte Begeisterung auslösen.



L'ACTUALITÉ 2014-2015

EN THE PRESENT DAY, 2014-2015 DE HEUTE 2014-2015

ALLUSIONS ANDA ANDY ANTIGONE ARCHI BIBLIOTHÈQUE FIL CM191 CURULE DAYBED DÉRIVE 2 ÉLYSÉE GAVRINIS LE SECRÉTAIRE MURAL LUPO PUMPKIN TANIS THOT TV URSULINE

FR Aujourd'hui, avec une vingtaine de pièces à sa collection, Ligne Roset propose une très large gamme des travaux de Pierre Paulin couvrant soixante ans de création, de ses débuts en 1953 à sa disparition en 2009.

En effet, Ligne Roset devient en 2015 l'éditeur de référence du mobilier créé dans les années 50 par Pierre Paulin.

Pour les Salons de Cologne et Paris en janvier 2015, Maïa Paulin et son fils Benjamin Paulin ont travaillé avec Michel Roset à la réédition des principales pièces de la toute première collection de Pierre Paulin exposée en février-mars 1953 au Salon des Arts Ménagers, dans la section du Foyer d'Aujourd'hui. Il y présentait son « appartement idéal » à destination des jeunes ménages d'après-guerre meublé d'un mobilier en bois, astucieux, économique, d'une élégante inspiration nordique.

EN Today, with around twenty pieces in its collection, Ligne Roset offers a very wide range of Pierre Paulin's works spanning sixty years of design, from the very beginning in 1953 up until his death in 2009.

In 2015, Ligne Roset has effectively become a reference point in terms of manufacturing Pierre Paulin's furniture designs from the 1950s.

For the Cologne and Paris fairs in January 2015, Maïa Paulin and her son Benjamin Paulin worked with Michel Roset on the reissue of key pieces from Pierre Paulin's very first collection, shown in the 'Foyer d'Aujourd'hui' section of the Salon des Arts Ménagers in February and March 1953. There he presented his 'ideal apartment' aimed at young post-war households, furnished with clever, economical, elegant Nordic-inspired wooden pieces.

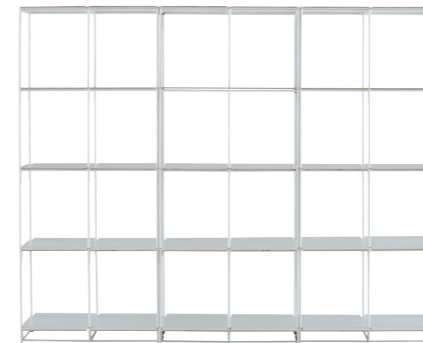
DE Mit beinahe zwanzig Modellen von Pierre Paulin in der Kollektion bietet Ligne Roset ein breites Spektrum seiner Arbeiten über einen Zeitraum von sechzig Jahren, von seinen Anfängen 1953 bis zu seinem Tod 2009.

In der Tat wird Ligne Roset ab 2015 zu dem Herausgeber der von Pierre Paulin in den fünfziger Jahren entworfenen Möbel.

Für die Möbelmessen im Januar 2015 in Köln und Paris haben Maïa Paulin und ihr Sohn Benjamin Paulin mit Michel Roset zusammengearbeitet, um die wichtigsten Modelle der ersten Kollektion von Pierre Paulin wieder neu aufzulegen, welche im Februar-März 1953 auf der Pariser Ausstellung Arts Ménagers in dem Bereich «Das Heim von heute» gezeigt wurden. Dort stellte Pierre Paulin seine » ideale Wohnung » für junge Familien der Nachkriegszeit mit durchdachten, preiswerten, eleganten und nordisch inspirierten Möbeln aus Holz aus.

L'ACTUALITÉ 2014-2015

EN THE PRESENT DAY, 2014-2015 DE HEUTE 2014-2015



FR **Banquette jour-nuit** avec tablette intégrée et transformable en lit une personne, **fauteuil, secrétaire mural et chaise** ont à l'époque fait la couverture du magazine « La Maison Française » (numéro 72 de novembre 1953) et sont réédités aujourd'hui par Ligne Roset.

A cela, s'ajoute dans la même veine américano-scandinave la réédition de **la table basse CM 191** (catalogue Thonet 1959), **des canapés et fauteuils Andy** (modèle 442 de 1962), et une incursion au début des années 70 avec la première édition de « **La bibliothèque fil** », jusque là exemplaire unique (1972) que Pierre et Maïa Paulin s'étaient réservés pour leur usage personnel (voir page 102 du livre de Nadine Descendre « Pierre Paulin. L'homme et l'œuvre » paru fin 2014 chez Albin Michel).

EN His **Daybed**, a small settee with integrated table which transforms into an occasional bed or bench, **Secrétaire Mural**, a wall mounted secretaire and **TV chair** all featured on the cover of 'La Maison Française' magazine (issue 72, November 1953) and are now being reissued by Ligne Roset.

To this list, and in the same Scandinavian-American vein, can be added the reissue of the **CM 191** low table (Thonet catalogue, 1959), **Andy** armchairs and settees ('modèle 442 from 1962) and, with an incursion into the early Seventies, the first appearance of '**La bibliothèque fil**', until now produced just once (in 1972) and reserved for Pierre and Maïa Paulin's own personal use (see page 102 of Nadine Descendre's book, 'Pierre Paulin. L'homme et l'œuvre', published in late 2014 by Albin Michel).

DE Die zum Bett verwandelbare **Sofaliegge für Tag und Nacht** mit integriertem Tablett, der **Sessel**, der **Wandsekretär** und der **Stuhl** waren damals auf der Titelseite der Wohnzeitschrift « La Maison Française » (Nummer 72 von November 1953) und werden heute von Ligne Roset als Reeditionen angeboten. Im gleichen amerikanisch-skandinavisch inspirierten Stil sind bei Ligne Roset ebenfalls wieder neu aufgelegt: Der Couchtisch **CM 191** (Katalog Thonet France 1959), die **Sofas und Sessel Andy** (Modell 442 von 1962) und, als Ausflug in die frühen Siebziger, die erste Auflage des Regals «**La bibliothèque fil**», bislang nur als Unikat bei Pierre und Maïa Paulin vorhanden (Siehe Seite 102 des Ende 2014 bei Albin Michel veröffentlichten Buches von Nadine Descendre «Pierre Paulin. L'Homme et l'œuvre»).

DAYBED – 1953, LA BIBLIOTHÈQUE FIL – 1972.



ANDY - 1962.



FR

LA RENCONTRE 2006-2008

La rencontre fortuite de Pierre Paulin et Michel Roset en 2006 s'est traduite dès janvier 2008 par le lancement simultané des canapés et fauteuils **Pumpkin** – réinterprétation par son auteur des sièges qu'il avait dessinés en 1971 pour les appartements privés de Claude et Georges Pompidou au Palais de l'Élysée – et de la réédition sous le nom de **Tanis** du très recherché bureau **CM 141** fabriqué par Thonet France en 1954.

Pierre Paulin, fidèle à ses convictions de toujours, est alors heureux de (re)mettre ses créations au service du plus grand nombre : une commande initiale de l'État pour les sièges Pumpkin et un petit bureau devenu rare pour Tanis.

EN

THE MEETING, 2006-2008

In January 2008, the fortuitous meeting of Pierre Paulin and Michel Roset in 2006 translated into the simultaneous launch of the **Pumpkin** armchairs and settees – Paulin's reinterpretation of the seating he designed in 1971 for the private apartments of Claude and Georges Pompidou in the Élysée Palace – and **Tanis**, a reissue of the much sought-after CM 141 desk originally produced by Thonet France in 1954.

Pierre Paulin, faithful to his enduring convictions, was more than happy to make creations such as his Pumpkin seating and Tanis desk – initially ordered by the State - available to an even wider public.

–

DE

DIE BEGEGNUNG 2006-2008

Die zufällige Begegnung von Pierre Paulin und Michel Roset 2006 hat im Januar 2008 zur Einführung der Sofas und Sessel **Pumpkin** - einer neuen Interpretation der Sessel, welche der Designer 1971 für die Privaträume von Claude und Georges Pompidou im Élysée-Palast gezeichnet hatte – und zu der Wiederauflage unter dem Namen **Tanis** des sehr gesuchten 1954 von Thonet France gefertigten Schreibtisches CM 141 geführt.

Seiner Überzeugungen treu, ist Pierre Paulin damals glücklich, seine Entwürfe endlich für ein breiteres Publikum zugänglich zu machen: nämlich einen ursprünglichen Auftrag für den französischen Staat, die Sessel Pumpkin, und einen kleinen selten gewordenen Schreibtisch, Tanis.



PUMPKIN – 2008, TANIS – 1954.



FR

LE PARTENARIAT 2008-2009

Ravi de cette première collaboration, Pierre Paulin décide de l'approfondir avec Michel Roset qui édite en 2009 six autres pièces : les rééditions de **la chaise TV** (1953), du **fauteuil Archi** (1955), du **bureau Ursuline** (adaptation d'un « bureau de dame » de 1958) et du **siège pliant Curule** (1982) mais aussi la première édition d'un de ses dessins de 1953 – **la table basse Lupo** – et du **petit fauteuil Anda** qu'il avait dessiné en 2007 pour un projet d'hôtel Marriott à Paris jamais construit.

—

EN

THE PARTNERSHIP 2008-2009

Delighted with this initial collaboration with Michel Roset, Pierre Paulin decided to deepen it with the result that a further six pieces were issued in 2009 : reissues of the **TV chair** (1953), **Archi armchair** (1955), **Ursuline desk** (an adaptation of a 'ladies' desk' from 1958) and the **Curule folding chair** (1982), along with the first appearance of one of his 1953 designs – **the Lupo low table** – and **the Anda small armchair**, which he designed in 2007 for a Marriott Hotel project in Paris which was never constructed.

—

DE

DIE ZUSAMMENARBEIT 2008-2009

Erfreut über diese erste Zusammenarbeit, beschließt Pierre Paulin, sie mit Michel Roset zu vertiefen, der 2009 sechs weitere Entwürfe herausgibt: den **Stuhl TV** (1953), den **Sessel Archi** (1955), den **Schreibtisch Ursuline** (Adaption eines «Damenschreibtisches» von 1958), den klappbaren **Sessel Curule**, und als Erstedition eines der ersten Entwürfe von 1953 den Couchtisch **Lupo** sowie auch als Erstedition den **Sessel Anda**, 2007 für ein nie realisiertes Hotelprojekt von Marriott in Paris gezeichnet.

TV – 1953, ARCHI – 1955, CURULE – 1982.





FR

LES DERNIÈRES CRÉATIONS 2009-2010

En janvier 2010, Ligne Roset aura l'honneur de lancer les dernières créations prémonitoires de Pierre Paulin disparu le 13 juin 2009 : le tapis **Allusions** dont le dessin lui avait été inspiré par l'observation d'empreintes de pattes d'oiseaux sur la neige vierge du matin devant sa maison cévenole « Comme les traces d'oiseaux envolés... » et le fauteuil **Anneau** qui se voulait écho à l'**Anneau** des années 1950 édité au tout début de sa carrière et bouclait ainsi en abyme un cycle de vie. En janvier 2011, un livre d'Elisabeth Vedrenne « Pierre Paulin. Le siège **Anneau** » rendra hommage à cette création, l'une de ses dernières (Les Cahiers – Edition courante). Avant de disparaître, Pierre Paulin forme le vœu auprès de Michel et Pierre Roset que Ligne Roset puisse continuer à éditer ses créations.

—

EN

THE LAST CREATIONS 2009-2010

In January 2010, Ligne Roset had the honour of launching what were to be Pierre Paulin's final creations, the latter having passed away on 13th June 2009. The **Allusions** rug, with its motif inspired by his observation of bird footprints in the fresh morning snow outside his home in the Cévennes, "like traces of birds who have flown..."; and then, bringing his career almost full circle, the **Anneau** armchair which echoed the original version of **Anneau** from the early Fifties. In January 2011, Elisabeth Vedrenne's book, 'Pierre Paulin. Le siège **Anneau**' paid homage to this creation, one of his last (Les Cahiers – Edition courante).

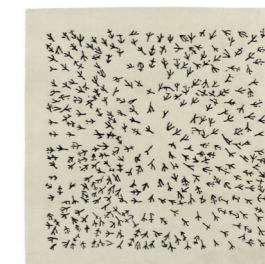
Before he died, Pierre Paulin expressed the desire to Michel and Pierre Roset that Ligne Roset continue to issue his works.

—

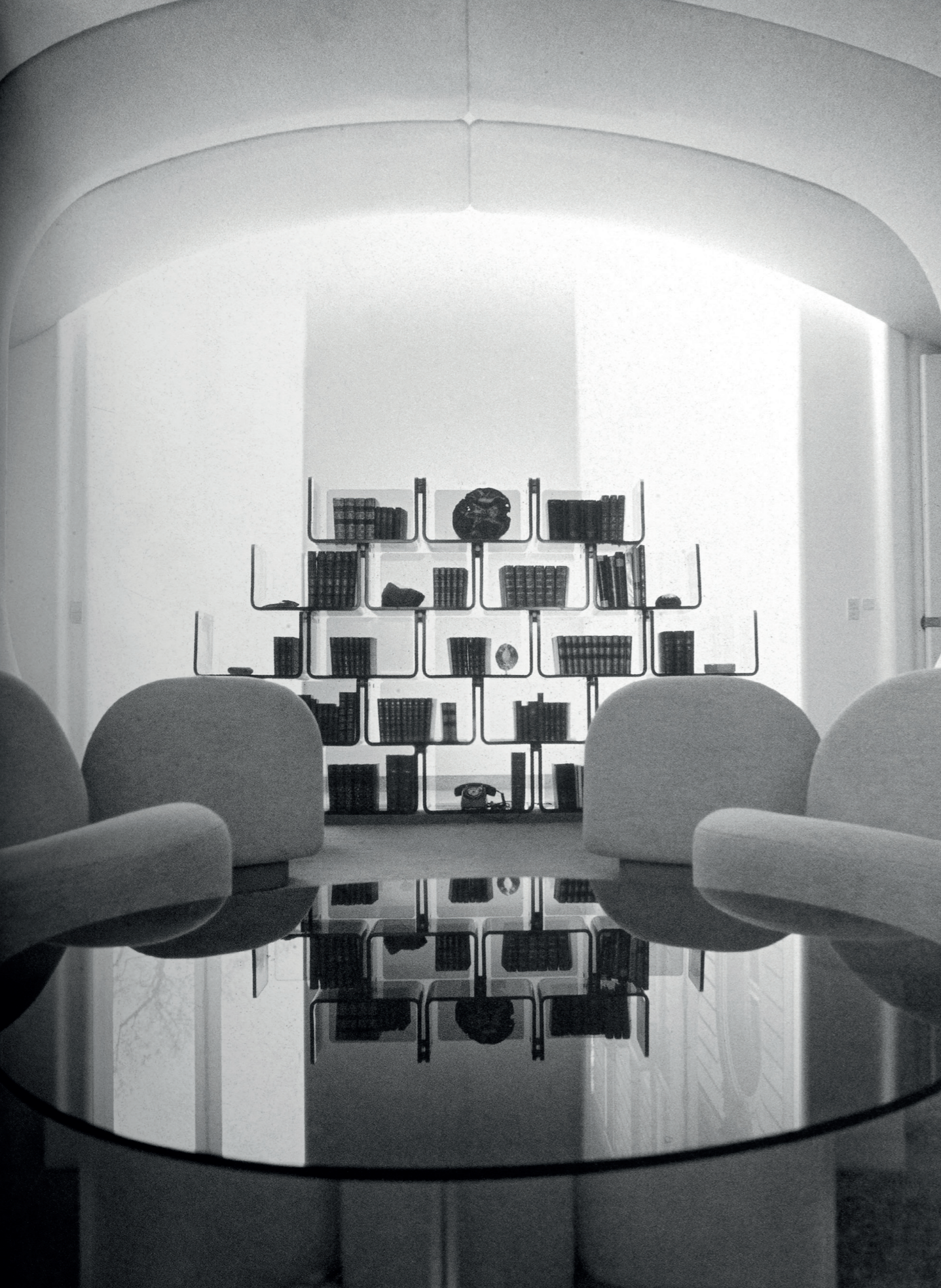
DE

DIE LETZTEN ENTWÜRFE 2009-2010

Im Januar 2010 hat Ligne Roset die Ehre, die letzten Entwürfe von Pierre Paulin einzuführen, welche dieser in Vorahnung seines nahenden Todes (13. Juni 2009) gezeichnet hatte: den Teppich **Allusions**, dessen Entwurf von der Beobachtung der Vogelspuren auf dem noch frischen Schnee vor seinem Haus in den Cévennen am Morgen inspiriert wurde, «Wie die Spuren der weggeflogenen Vögel...», und den Sessel **Anneau**, welcher als Antwort auf den ganz zu Beginn seiner Karriere herausgegebenen «Anneau» gedacht ist und somit den Kreis eines Lebenszyklus schloss. 2011 wird ein Buch von Elisabeth Vedrenne «Pierre Paulin. Der Sessel **Anneau**» (Les Cahiers-Edition courante) diesen Entwurf, einer seiner letzten Schöpfungen, ehren. Kurz vor seinem Tod wünscht sich Pierre Paulin vor Michel und Pierre Roset, dass Ligne Roset seine Entwürfe auch weiterhin editieren möge.



ANDA – 2007, ALLUSIONS – 2010.



FR

LES ÉDITIONS 2011-2012

Le courant de sympathie qui s'était établi entre Michel et Pierre Roset et Maïa Paulin a conduit cette dernière à développer des projets en 2011 et 2012 avec Ligne Roset : lancement de nouvelles rééditions, telles les sièges du fumoir-bibliothèque et la desserte de la salle à manger **Elysée**, précisément créés pour l'Elysée en 1971, la table de repas et la table basse **Antigone** (1982), le fauteuil à bascule **Dérive 2** – dessiné en 1995 comme cadeau anniversaire de Claude Pompidou à Pierre Boulez pour ses 70 ans et fabriqué en 2 exemplaires seulement – mais aussi deux créations, le gracieux guéridon **Thot** d'après un dessin d'archives jamais édité et le tapis **Gavrinis 2** qui a donné vie à des croquis de Pierre Paulin relevés dans les années 1990 sur le dolmen de Gavrinis (Morbihan) et qu'il comptait reproduire sur les rochers situés sur sa propriété des Cévennes.

–

EN

PIECES FROM 2011-2012

The friendly working relationship which developed between Michel and Pierre Roset and Maïa Paulin led the latter to work on projects with Ligne Roset during 2011 and 2012: new reissues such as **Elysée**, the seating from the smoking room/library and the pedestal table from the dining room specially created for the Elysée Palace in 1971, the **Antigone** dining table and low table (1982), **Dérive 2** rocking chair – designed in 1995 as a 70th birthday gift from Claude Pompidou to Pierre Boulez, only 2 pieces of which were made – along with two creations, the graceful **Thot** pedestal (from a never-produced archive sketch) and **Gavrinis 2** rug (which brought

to life a Pierre Paulin sketch from a visit to the Gavrinis dolmens in Morbihan in the Nineties, which he intended to reproduce on the rocks located on his property in the Cévennes).

–

DE

DIE EDITIONEN 2011-2012

Die gute Beziehung zwischen Maïa Paulin einerseits und Michel und Pierre Roset andererseits führt zur Entwicklung neuer Projekte mit Ligne Roset: neuer Auflagen früherer Entwürfe, wie der Sitzmöbel des Rauchersalons und des Serviertisches des Esszimmers **Elysée**, 1971 für den Elysee-Palast entworfen, des Esstisches und des Couchtisches **Antigone** (1982), des Schaukelstuhles **Dérive 2** – 1995 als Geschenk von Claude Pompidou für den Musiker und Dirigenten Pierre Boulez zu seinem siebenzigsten Geburtstag entworfen und damals nur in zwei

Exemplaren gefertigt – und zwei weiterer Entwürfe, des eleganten Beistelltisches **Thot** nach einer nie editierten Archivzeichnung und des Teppiches **Gavrinis**, der von Pierre Paulin in den neunziger Jahren aufgezeichnete Motive des Dolmen von Gavrinis (Morbihan, Frankreich) zum Leben erweckt hat. Pierre Paulin hatte geplant, diese Motive auf den Felsen seines Anwesens in den Cevennen zu reproduzieren.



ÉLYSÉE – 1971 , DÉRIVE 2 – 1955.



ÉLYSÉE - 2012.

ligne roset®

WWW.LIGNE-ROSET.COM



LA BIBLIOTHÈQUE FIL – 1972.